

## Cuarta Feria Productiva, Artesanal y Cultural de Nueva Francia "LO QUE NOSOTROS SABEMOS HACER"

### UNSE Y COMUNIDAD TRABAJAN JUNTAS PARA LA TRANSFORMACION

El Proyecto de investigación "Participación Ciudadanía e integración socio-espacial para el desarrollo comunitario de Nueva Francia, Dpto. Silípica - Santiago del Estero" y el Proyecto de Voluntariado Universitario "Emprendimientos familiares y comunitarios que amplían horizontes" reportan importantes avances en los procesos que se cumplen con la comunidad de Nueva Francia.



Pasacalle elaborado por un grupo de feriantes en el que anuncian el mercado popular e indica el predio donde se localiza.

En el marco de las acciones que tienen lugar en la localidad, el domingo 9 de septiembre del presente año se realizó la **Cuarta Feria Productiva, Artesanal y Cultural "LO QUE NOSOTROS SABEMOS HACER"**, la que contó con 24 feriantes, todos vecinos del lugar. En la organización de la misma participaron activamente el "Centro de Jubilados y Pensionados", el Instituto María Antonia de Paz y Figueroa, la Asociación de Fomento,

Comunidad Virgen del Carmen, Club Social y Deportivo San Carlos, la Comisión Municipal, la Comunidad de San Carlos, el Taller Manos Creativas-PAMI, el Taller Costurero Comunitario de San Carlos, y pobladores pertenecientes a diversos sectores de la localidad.

Los preparativos de este encuentro productivo y social incluyeron las propuestas relevadas a través del sondeo de opinión que llevaron a cabo los equipos de investigación y del voluntariado universitario durante la realización del mes de agosto. Por medio de esta tarea se recuperó la voz de los feriantes y del público asistente a la tercera feria en relación a la calidad de los productos y servicios ofrecidos, a la importancia de este emprendimiento colectivo, su impacto en el proceso de desarrollo comunitario de la localidad y a sugerencias que tiendan a consolidar al grupo participante en si mismo, a la relación de este con la comunidad en general y a puesta de las ferias subsiguientes, como por ejemplo infraestructura, estrategias de ventas, nuevos rubros de productos y espacios culturales y de salud, entre otros. El trabajo de evaluación permanente que realizan los organizadores locales coordinado por la Lic. Patricia Rojas, se nutre con la información que proveen ambos proyectos de la UNSE y constituye además una instancia para la socialización de las actividades que tienen lugar entre las ferias que se concretan mes a mes y fundamentalmente para la valoración de la marcha del proceso comunitario; en función de ello se acuerdan las acciones futuras en un marco democrático y participativo orientado a lograr un mayor impacto y sustentabilidad del emprendimiento. Las tareas que se concretan tienen correspondencia con los tres ejes que contempla la evaluación, es decir la búsqueda de información, la elaboración de juicios de valor y la toma de decisiones. El grupo organizador se reunió para



**La realización de la feria constituye un momento de singular importancia para continuar con el relevamiento de datos a cargo de docentes investigadores de la UNSE.**

cumplir esta finalidad el día 17 de agosto y en la distribución de roles que asumen sus integrantes se mantiene la consigna de documentar lo actuado a través de actas y la devolución a la comunidad por medio de las herramientas de Internet, tal es el caso de las redes sociales como el facebook Nueva Francia Silípica los facebook de Educación para la Salud, Santiago Diversidad y de otros alumnos de la UNSE. Además se realizan publicaciones en la

página de la Facultad de Humanidades Cs. Sociales y de la Salud de la UNSE gracias al permanente apoyo de la Lic. Nelva Coria – Directora del Área de Comunicación Institucional y del Sr. Andrés Chary perteneciente a la referida Área. Se cuenta con la difusión de las actividades en los diarios locales, lo que permite que se generen redes de información, que al ser recibida en diferentes lugares actúan como publicidad y motivan la participación en las ferias.

Entre las gestiones previas al 4º encuentro tuvo lugar el Módulo de capacitación “Estrategias de comercialización” desarrollado el 24 de agosto con el acompañamiento de investigadoras de la UNSE y a cargo de Samir Sapag y Ramiro Robledo, ambos estudiantes de la carrera Contador Público perteneciente a la Facultad de Humanidades, Cs, Sociales y de la Salud.

En la línea de formación de recursos humanos, de extensión y transferencia fue presentado en el Encuentro Regional de Voluntariado Universitario 2012 “La solidaridad desde la mirada del voluntariado”, el proyecto “Emprendimientos familiares y comunitarios que amplían horizontes” que se localiza en Nueva Francia. El mismo fue organizado por el Programa de Voluntariado Universitario perteneciente a la Secretaría de Políticas Universitarias de la Nación y llevado a cabo el 28 de agosto en el Centro Cultural San Martín de la ciudad de San Miguel de Tucumán. La participación en dicho encuentro fue posible gracias a la gestión de la Secretaría de Extensión de la UNSE y coordinada por el responsable del programa en nuestra institución Sr. Federico Rodríguez y por el Secretario Sr. Nelson Bravo.

El día 30 de agosto se realizó la visita y recorrido del lugar con la finalidad de efectuar un reconocimiento del sitio, relevamiento del terreno y reunión con representantes de los feriantes. El del equipo de la UNSE integrado por el Arq. Vezzosi, miembro del Consejo del Proyecto Santiago Diversidad, la directora del Proyecto de Investigación Mg. Adriana Gilardi, la responsable del proyecto del voluntariado universitario, Mg. Elisa Salvatierra y la Coordinadora de la comunidad Lic. Patricia Rojas junto a un grupo de actores locales integrado por Máximo Navarrete, Amalia Coronel, Nilda Paz, Edgar Cárdenas, Luís Coronel y el Comisionado Municipal Sr. Homero Coronel intercambiaron propuestas respecto al diseño del mercado popular, la situación legal del predio e iniciativas próximas a concretar. En este sentido, el Comisionado Municipal se comprometió a formalizar la gestión correspondiente para asignar el terreno de “La arboleda” como sede de la Feria

Productiva, Artesanal y Cultural y de un paseo con plantas nativas que posteriormente podría convertirse en una reserva natural.



Recorrido y tareas de relevamiento técnico del terreno en el que se localizará definitivamente el mercado popular de Nueva Francia.



Reunión del grupo de gestión integrado por feriantes, docentes investigadores de la UNSE y el arquitecto que colabora en la elaboración de un programa de diseño para la Feria.

El domingo 9 de septiembre se instaló el mercado alrededor de las 9 de la mañana y en esta oportunidad los feriantes pusieron en práctica los contenidos trabajados en los módulos de capacitación. Los distintos puestos de venta exhibieron carteles con sus nombres, rubro de productos, precios y mensajes con ofertas para atraer a posibles clientes, así por ejemplo el caso del stand de San Carlos anunció que con la



Los puestos comienzan a funcionar y atraen al público con mensajes que destacan las bondades de los productos y estrategias de ventas trabajadas en las capacitaciones en las que participaron los feriantes.

compra de algún producto el cliente participa, al final de la jornada, en un sorteo de sus artículos, o el de la "Farmacia del monte y venta de miel" que proponía al público adquirir dos atados de yerbas medicinales para ser acreedor de medio kilo de miel en forma gratuita. La "Yapa" es otro de los beneficios que se brinda al comprador, como también la posibilidad de adquirir tortas por porción o por unidad.

El espacio destinado al Museo popular fue recreado con interesantes herramientas para trabajar la tierra, un ejemplar del hueso que se emplea para "La Taba", juego típico de la región, plantas autóctonas, un muestrario de billetes y monedas argentinas de 1975 en adelante, una bandera en la que se reconstruye la historia del pueblo con pintura en tela y que fuera elaborada en el año 2000 por vecinas de Nueva Francia, entre ellas la Sra. Amalia Coronel y Myriam Paz, actualmente feriantes e integrantes del grupo organizador de estos eventos.



Vista de nuevas piezas incorporadas al museo popular. En este caso, un friso en tela pintada por vecinos del lugar en el año 2000 invita al público a realizar un recorrido por la historia del pueblo de Nueva Francia.



vista de nuevas piezas incorporadas al museo popular: herramientas empleadas por los pobladores en tareas cotidianas de labranza de la tierra.

Alrededor de las 12 hs. se inició la actividad de forestación de plantas nativas en la zona que está prevista como límite del predio en el que se instala la feria. La iniciativa fue promovida por el Arquitecto Anselmo Vezzosi, quien realiza a demás el programa de diseño del mercado popular con la colaboración de de los estudiantes Guillermo Gallardo y Williams González que cursan el 2º año de Ingeniería Civil perteneciente a la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías de la UNSE. La plantación fue realizada por feriantes, los y acompañados por vecinos de la localidad y el público asistente.



Imágenes de las actividades de forestación llevadas a cabo por los feriantes organizados en grupo y que tuvieron lugar a lo largo de la jornada.

En esta ocasión, se contó con la participación del artesano Daniel Ledesma de Villa Silílica que trabaja en cuero y madera. Una presencia innovadora y singular fue la del Proyecto del Jardín de Infantes "Niño Jesús" en el que intervinieron los niños Brenda Ruiz, Yesmila Ruiz, Cristian Alejandro Cárdenas, Jorge Samuel Cárdenas, Ignacio Medina, Wendy Luzmila Campos, Narela Farías y Jesús Cáceres todos alumnos de las salas verde y roja, las docentes de nivel inicial Srta. Mariela Comán y Srta. María Rodríguez y la Directora del establecimiento Srta. Zuñidla Ferreira.

El proyecto surgió a partir de la experiencia de los niños en la feria, ya que la mayoría son hijos de feriantes y deseaban participar con un stand propio. Las docentes y la directora del jardín se hicieron eco y aprovecharon la oportunidad para organizar la actividad con objetivos de aprendizaje. Los pasos del proyecto fueron ilustrados con una secuencia de fotografías. En primer lugar los niños indagaron a los feriantes, luego decidieron preparar ensalada de frutas y envasarlas para la venta y que con la ganancia cubrirían los gastos de un viaje de paseo a la ciudad Capital. Como tercer paso resolvieron el tipo de ingredientes y utensilios necesarios y las formas posibles para disponer de los mismos. También trabajaron sobre la higiene del lugar de preparación y el lavado de manos. El cuarto paso estuvo destinado a la tarea de publicidad y de diseño de etiqueta del producto. Esta última tarea la realizaron los niños a través de un concurso de propuestas bajo tres condicionantes: color, nombre e ingredientes. Luego cumplieron el paso de la producción y envasado en material descartable. Por último, se distribuyeron roles para desempeñar en el mercado popular. Frente al puesto de venta las docentes ubicaron tabloncitos y sillas adecuadas a la talla de los pequeños feriantes, quienes tomaron posesión de sus puestos

alrededor de las 11:00 de la mañana. Cuando visitantes se acercaban a su negocio, algunos niños oficiaban de vendedores/feriantes, otros se ocupaban de entregar al cliente una cucharita, otro era el cajero y otros se encargaban de recolectar los envases vacíos. Mientras tanto comentaban los pasos que habían cumplido para poder participar en la feria.



**Puesto de venta de ensalada de frutas elaboradas por niños, hijos de feriantes, en el marco del proyecto conducido por las docentes y la directora del jardín de Infantes "Niño Jesús".**

Pasado el mediodía comenzó la venta de comidas regionales, en algunos casos las familias almorzaron en el predio y la mayoría retiró sus encargos para disfrutar del almuerzo en sus hogares y regresar pasadas las 15, hora en la que la mateada cobra fuerza extendiéndose hasta el cierre de la feria. En la siesta y tarde tienen mayor salida los productos de panificación y las ventas se dividen entre el consumo mientras actúan los grupos musicales y los pedidos que se realizan para llevar.

La música y el baile tienen un espacio privilegiado en la dinámica del mercado y es intercalado con avisos de los puestos, anuncios y agradecimiento a los auspiciantes. Por primera vez la feria cuenta con el apoyo económico de 28 comerciantes y profesionales de Loreto y Santiago Capital, quienes realizan un pequeño aporte para



Uno de los espectáculos ofrecidos en el espacio cultural que caracteriza a la Feria de Nueva Francia que estuvo a cargo del profesor Body Torresi.

constituirse como auspiciantes y promocionar sus productos y servicios en los espacios de publicidad propios del mercado popular. Los ingresos son utilizados para solventar gastos que demandan la difusión y contratación del equipo de sonido y locución que animan las jornadas de trabajo y recreación. Actuó deleitando con su piano el profesor Body Torresi, quien interpretó piezas folklóricas; mientras que el chamame y la guaracha estuvieron presentes

con la actuación de "Jorge Carrizo y la Juventud".

Ya es una constante contar con la presencia de visitantes de Buenos Aires, Catamarca, Santiago Capital, Loreto, La Banda y de parajes cercanos, que atraídos e interesados en compartir elementos materiales y simbólicos de nuestra cultura, concurren para pasar el día en familia y con amigos, para festejar sus cumpleaños, para hacer compras o simplemente para pasear al aire libre y gozar del paisaje, tranquilidad y magia que tiene nuestro campo Santiagueño.



Muestra fotográfica de algunos stands instalados para la venta de productos locales y de elaboración artesanal.

Las acciones en campo se articulan con prácticas de aprendizaje definidas en el espacio curricular Metodología de la Educación Sanitaria II perteneciente a la Licenciatura y Profesorado en Educación para la Salud de la FHCSS-UNSE por lo que también participaron de esta cuarta feria la Prof. Jorgelina González Russo con las estudiantes Fabiana Vázquez, Daniela Bravo, Luján Gerez y Elizabeth Roldán Las actividades de docencia posteriores se encuentran en etapa de planificación previéndose con ellas aportar desde el campo de la promoción de la salud a las distintas dimensiones que se combinan en estos espacios de comercialización y vida social del pueblo.

Desde la Línea de investigación los miembros del equipo Dr. Eduardo Landriel, Prof. Gustavo Cortés, Prof. Romina Álvarez, Lic. Marta Palomo, Mg. Elisa Salvatierra, Lic. Patricia Rojas y Mg. Adriana Gilardi continuaron con la realización de entrevistas a feriantes y público asistente, lo que permite retroalimentar la intervención con nueva información que se logra a través del procesamiento de los datos obtenidos.

Siguiendo el cronograma preestablecido, el día 14 de septiembre Tendrá lugar la reunión de evaluación de este encuentro y se comenzará con la organización de la 5º Feria productiva, artesanal y cultural "Lo que nosotros sabemos Hacer" a realizarse el domingo 14 de octubre. También esta previsto el desarrollo del módulo de capacitación "organización administrativa de la Feria" para el mes de octubre del presente año.



La Feria Artesanal, productiva y cultural “Lo que nosotros sabemos hacer” se ha convertido en un espacio con características únicas que atrae mes a mes a vecinos del lugar y a personas que circulan por la Ruta Nacional N° 9 en el tramo que une la localidad de Nueva Francia y la ciudad Capital de Santiago del Estero.